

| | | |
|----------------------------|---|---------------------------------------|
| Житомирська політехніка | МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001.2015 | Ф-31.06- 05.01/241/М/ОК-1- 2023 |
| | Екземпляр № 1 | Арк 16 / 1 |

ЗАТВЕРДЖЕНО



Вченою радою факультету
педагогічних технологій та
освіти впродовж життя

31 серпня 2023 р., протокол №11

Голова Вченої ради


Оксана ЧЕРНИШ

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
«ІНОЗЕМНА МОВА ПРОФЕСІЙНОГО СПРЯМУВАННЯ»**
для здобувачів вищої освіти освітнього ступеня «магістр»
зі спеціальності 241 «Готельно-ресторанна справа»
освітньо-професійна програма 241 «Готельно-ресторанна справа»
факультет педагогічних технологій та освіти впродовж життя
кафедра педагогічних технологій та мовної підготовки

Схвалено на засіданні кафедри
педагогічних технологій та
мовної підготовки

28 серпня 2023 р., протокол №11

В.о. завідувача кафедри

 Ірина ГАЙДАЙ

Розробники: кандидат філологічних наук, доцент Людмила СУВОРОВА,
асистент Ірина КОВАЛЕНКО

Житомир
2023-2024н.р.

| | | |
|-------------------------|---|---------------------------------------|
| Житомирська політехніка | МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001.2015 | Ф-31.06- 05.01/241/М/ОК-1- 2023 |
| | Екземпляр № 1 | Арк 16 / 1 |

Опис навчальної дисципліни

| Найменування показників | Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень | Характеристика навчальної дисципліни | |
|--|--|--------------------------------------|-----------------------|
| | | денна форма навчання | заочна форма навчання |
| Кількість кредитів – 0 | | Варіативна | |
| Розділів – 2 | | Рік підготовки: | |
| Змістових розділів – 2 | 241 Готельно-ресторанна справа | 5-й | — |
| Загальна кількість годин — 30 | | | |
| Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 1 самостійної роботи студента — 1 | Освітньо-кваліфікаційний рівень: магістр | 0 год. | — |
| | | Практичні, семінарські | |
| | | 2 год. | — |
| | | Лабораторні | |
| | | 0 год. | — |
| | | Самостійна робота | |
| | | 12 год. | — |
| | | Вид контролю: — | |

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної роботи становить 1:0,6, що відображається таким чином у %:

для денної форми навчання — 60 % аудиторні заняття;
40 % самостійна робота.

| | | |
|-------------------------|---|---------------------------------------|
| Житомирська політехніка | МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001.2015 | Ф-31.06- 05.01/241/М/ОК-1- 2023 |
| | Екземпляр № 1 | Арк 16 / 1 |

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Робоча програма курсу іноземна мова професійного спрямування відповідає основним принципам Державної національної програми «Освіта» («Україна ХХІ століття»), Національної доктрини розвитку освіти України у ХХІ столітті, Закону України «Про вищу освіту», які передбачають підвищення якості освіти, шляхом структурної перебудови національної освітньої системи, розширення міжнародного співробітництва, що, в свою чергу, вимагає знання іноземних мов.

Сучасні студенти розуміють, що додаткове знання іноземної мови розширює їх освітні та професійні можливості, дозволяє претендувати на закордонне стажування, орієнтуватись у професійно необхідній та науковій літературі, сповна використовувати інтернет-ресурси тощо. Тому впровадження факультативного опанування іноземних мов особливо важливе для студентів ВНЗ.

Метою курсу є розвиток у студентів професійних мовної, мовленнєвої і соціокультурної **компетентностей**, що сприятиме їхньому ефективному функціонуванню в культурному розмаїтті навчального та професійного середовищ.

Практична мета: формувати у студентів загальні та професійно орієнтовані комунікативні мовленнєві **компетенції** (лінгвістичну, соціолінгвістичну і прагматичну) для забезпечення ефективного спілкування в академічному та професійному середовищі.

Освітня мета: формувати у студентів загальні **компетенції** (декларативні знання, вміння й навички, вміння вчитися); розвивати вміння вільно володіти державною мовою в усній та писемній формах; сприяти розвитку здібностей до самооцінки та здатності до самостійного навчання, що дозволить студентам продовжувати навчання в академічному і професійному середовищі як під час навчання у ВНЗ, так і після отримання диплома про вищу освіту.

Пізнавальна: залучати студентів до академічних видів діяльності, що активізують і розвивають увесь спектр пізнавальних здібностей.

Розвивальна мета: допомагати студентам у формуванні загальних компетенцій з метою розвитку їх особистої мотивації (цінностей, ідеалів); зміцнювати впевненість студентів як користувачів мови, а також їх позитивного ставлення до вивчення мови.

Соціальна: сприяти становленню критичного самоусвідомлення та вмінь спілкуватися й робити вагомий внесок у міжнародне середовище, що постійно змінюється.

Соціокультурна мета: досягати широкого розуміння важливих і різнопланових міжнародних соціокультурних проблем, для того щоб діяти належним чином у культурному розмаїтті професійних та академічних ситуацій

Завдання дисципліни:

– забезпечити оволодіння іншомовною мовленнєвою діяльністю в основних її видах – говорінні, аудіюванні, читанні і письмі – з метою здійснення іншомовного міжособистісного спілкування;

– формувати мовну, соціокультурну і мовленнєву компетентності студентів;

– розвивати пізнавальні та інтелектуальні здібності студентів, їх мовленнєву і творчу активність, ініціативність; формувати вміння самостійно поповнювати свої знання.

Очікувані результати вивчення курсу:

- ґрунтовно засвоїти граматичні структури, правила англійського синтаксису, що є необхідними для гнучкого вираження відповідних функцій та понять, а також для розуміння і продукування широкого кола текстів в академічній та професійній сферах;
- правильно використовувати мовні форми, властивих для офіційних та розмовних реєстрів академічного і професійного мовлення;
- оволодіти широкого діапазону словникового запасу (у тому числі термінології), що є

| | | |
|-------------------------|---|---------------------------------------|
| Житомирська політехніка | МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001.2015 | Ф-31.06- 05.01/241/М/ОК-1- 2023 |
| | Екземпляр № 1 | Арк 16 / 1 |

необхідним в академічній та професійній сферах спілкування.

Студенти в процесі *аудіювання* повинні:

- розуміти основні ідеї та розпізнавати відповідну інформацію в ході детальних обговорень, дебатів, офіційних доповідей, лекцій, бесід, що за темою пов'язані з навчанням та спеціальністю;
- розуміти в деталях телефонні розмови, які виходять за межі типового спілкування;
- розуміти загальний зміст і більшість суттєвих деталей в автентичних радіо- і телепередачах, пов'язаних з академічною і професійною сферами;
- розуміти досить складні повідомлення та інструкції академічного та професійного змісту;
- розуміти намір мовця і комунікативні наслідки його висловлювання;
- визначити позицію і точку зору мовця для побудови ефективної стратегії спілкування.

Під час *говоріння* студенти повинні вміти:

- реагувати на основні ідеї та розпізнавати суттєво важливу інформацію під час детальних обговорень, дискусій, офіційних перемовин, лекцій, бесід, що пов'язані з навчанням та професійною діяльністю;
- чітко аргументувати думку відносно актуальних тем в академічному та професійному житті;
- реагувати на телефонні розмови, які виходять за межі типового спілкування;
- виконувати широку низку мовленнєвих функцій і реагувати на них, гнучко користуючись загальноживаними фразами;
- виступати з підготовленими індивідуальними презентаціями щодо широкого кола тем академічного та професійного спрямування;
- продукувати чіткий, детальний монолог з широкого кола тем, пов'язаних з навчанням та спеціальністю;
- користуватися базовими засобами зв'язку для поєднання висловлювань у чіткий, логічно об'єднаний дискурс.

Студенти під час *читання* іноземною мовою **повинні**:

- розуміти автентичні тексти, пов'язані з навчанням та спеціальністю з підручників, газет, популярних і спеціалізованих журналів та електронного ресурсу;
- визначити позицію і точку зору автора в автентичних текстах;
- розуміти намір автора письмового тексту і комунікативні наслідки висловлювання;
- розуміти деталі у доволі складних рекламних матеріалах, інструкціях, специфікаціях
- розуміти автентичну академічну та професійну кореспонденцію;
- розрізняти різні стилістичні реєстри усного та писемного мовлення (з друзями, працевдавцями, колегами).

Під час виконання *письмових* завдань студенти повинні **вміти**:

- писати зрозумілі, деталізовані тексти різного спрямування, пов'язані з особистою та професійною сферою діяльності;
- писати в стандартному форматі деталізовані завдання і звіти;
- готувати і продукувати ділову і професійну кореспонденцію;
- користуватися базовими засобами зв'язку для поєднання висловлювань у чіткий, логічно об'єднаний дискурс.

Комплексне використання різноманітних методів організації і здійснення навчально-пізнавальної діяльності студентів та методів стимулювання й мотивації їх навчання, що сприяють розвитку творчих засад особистості майбутнього фахівця з економіки, юриспруденції та обраних спеціалізацій з урахуванням індивідуальних особливостей учасників навчального процесу й спілкування.

З метою формування **професійних компетентностей** широко впроваджуються

| | | |
|----------------------------|---|---------------------------------------|
| Житомирська політехніка | МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001.2015 | Ф-31.06- 05.01/241/М/ОК-1- 2023 |
| | <i>Екземпляр № 1</i> | <i>Арк 16 / 1</i> |

інноваційні методи навчання, що забезпечують комплексне оновлення традиційного педагогічного процесу. А саме:

- комп'ютерна підтримка навчального процесу,
- упровадження інтерактивних методів навчання — пізнавальних та рольових ігор, дискусій, роботи в малих групах, ситуативного моделювання.

Педагогічний контроль здійснюється з дотриманням вимог об'єктивності, індивідуального підходу, систематичності й системності, всебічності та професійної спрямованості контролю.

Використовуються такі методи контролю (усного, письмового), які мають сприяти підвищенню мотивації іноземних студентів до навчально-пізнавальної діяльності. Відповідно до специфіки фахової підготовки перевага надається усному та письмовому опитуванню, тестуванню, творчим завданням.

Міждисциплінарні зв'язки

Загальною метою курсу є підготовка студентів до ефективної комунікації у їхньому академічному та професійному оточенні.

Курс є загальним для студентів різних спеціальностей, тому безпосередньо пов'язаний з різноманітними науковими дисциплінами. Завдяки формуванню комунікативної іншомовної компетенції, використанню автентичного матеріалу зі спеціальності і т.д. студенти матимуть нагоду поглиблювати, корегувати та уточнювати знання з різних наук.

| | | |
|----------------------------|---|---------------------------------------|
| Житомирська політехніка | МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001.2015 | Ф-31.06- 05.01/241/М/ОК-1- 2023 |
| | Екземпляр № 1 | Арк 16 / 1 |

СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

| Назви змістових розділів і тем | Кількість годин на денній формі | | | | | |
|--|---------------------------------|--------------|-----------|---------|-----|-----------|
| | Усьог о | у тому числі | | | | |
| | | л | п | ла б | інд | с.р. |
| <i>1</i> | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| Змістовий розділ 1. Міжкультурна комунікація як основа фахової діяльності | | | | | | |
| Тема 1. Міжнародні організації: ООН, ЮНЕСКО, ЄС, ОБСЄ та ін. Україна в міжнародних організаціях. Лексична тема: International organizations: United Nations, UNESCO, EU, OSCE and others. | 2 | | 2 | | | – |
| Тема 2. Зовнішня та внутрішня політика країни, мова якої вивчається. Зовнішня та внутрішня політика України. Лексична тема: Internal and external policy in Great Britain (Ukraine). | 4 | | 2 | | | 2 |
| Тема 3. Державний устрій, конституція, виборча система країни, мова якої вивчається. Лексична тема: The state system of Great Britain. | 4 | | 2 | | | 2 |
| Тема 4. Загальноєвропейське співробітництво Лексична тема: European cooperation | 6 | | 4 | | | 2 |
| Разом за змістовим розділом 1 | 14 | | 8 | | | 6 |
| Змістовий розділ 2. Працевлаштування. | | | | | | |
| Тема 5. Я — спеціаліст у галузі. Лексична тема: My future profession | 4 | | 2 | | | 2 |
| Тема 6. Роль засобів масової інформації у сучасному світі Лексична тема: The role of the media in the modern world | 4 | | 2 | | | 2 |
| Тема 7. Стратегії розвитку людства: тенденції та загрози. Лексична тема: Strategies for Success in Human Development. | 4 | | 2 | | | 2 |
| Самостійна робота | 4 | | 4 | | | |
| Разом за змістовим розділом 2 | 16 | | 10 | | | 6 |
| Усього годин | 30 | | 18 | | | 12 |

| | | |
|----------------------------|---|---------------------------------------|
| Житомирська політехніка | МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001.2015 | Ф-31.06- 05.01/241/М/ОК-1- 2023 |
| | Екземпляр № 1 | |

ЗМІСТОВІ РОЗДІЛИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Змістовий розділ 1. Міжкультурна комунікація як основа фахової діяльності

Тема 1

Міжнародні організації: ООН, ЮНЕСКО, ЄС, ОБСЄ та ін. Україна в міжнародних організаціях

Граматика: Конструкція there + be. Дієслово. Часи групи Indefinite (Active Voice). Модальні дієслова та їх еквіваленти.

Лексична тема: International organization.

Тема 2

Зовнішня та внутрішня політика країни, мова якої вивчається. Зовнішня та внутрішня політика України

Граматика: The verb “to be”, “to have” in the Indefinite Tenses. Types of questions. Number. Case. Indefinite, personal, possessive, demonstrative pronouns.

Лексична тема: Internal policy in Great Britain

Тема 3

Державний устрій, конституція, виборча система країни, мова якої вивчається

Граматика: Часи групи Continuous (Active Voice).

Лексична тема: The state system of Great Britain

Тема 4

Загальноєвропейське співробітництво

Граматика: Видочасові форми англійського дієслова (Simple, Continuous, Perfect, Perfect-Continuous)

Лексична тема: European cooperation

Змістовий розділ 2. Працевлаштування.

Тема 5

Я — спеціаліст у галузі.

Граматика: Майбутній неозначений час. Future Indefinite Tense.

Лексична тема: My future profession

Тема 6

Роль засобів масової інформації у сучасному світі

Граматика: Пасивний стан (Passive Voice)

Лексична тема: The role of the media in the modern world

Тема 7

Стратегії розвитку людства: тенденції та загрози

Граматика: Інфінітив. Інфінітивні звороти. Особливості перекладу.

Лексична тема: Strategies for Success in Human Development

Самостійна робота.

| | | |
|-------------------------|---|---------------------------------------|
| Житомирська політехніка | МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001.2015 | Ф-31.06- 05.01/241/М/ОК-1- 2023 |
| | Екземпляр № 1 | Арк 16 / 1 |

РОЗДІЛИ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

Змістовий розділ 1. Міжкультурна комунікація як основа фахової діяльності

| Граматична тема | Лексична тема | год. |
|---|---|------|
| Часи групи Indefinite (Active Voice). Модальні дієслова та їх еквіваленти. | International organization | 2 |
| Types of questions. Number. Case. | Internal policy in Great Britain (анотування газетної статті з теми) | 4 |

Змістовий розділ 2. Працевлаштування.

| | | |
|---|--|---|
| Майбутній неозначений час. Future Indefinite Tense. | European cooperation | 2 |
| Пасивний стан (Passive Voice) | The role of the media in the modern world (анотування газетної статті з теми) | 2 |
| Інфінітив. Інфінітивні звороти. Особливості перекладу. | Strategies for Success in Human Development | 2 |

Анотування газетної статті

МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ ДО НАПИСАННЯ АНОТАЦІЇ НА СТАТТЮ

Для анотування статей за фахом використовуємо англomовні видання (напр., «Digest») або Internet-ресурси. Якщо Ви використовуєте Internet-ресурс, текст має бути роздрукований без гіпер-посилань (але обов'язково вказано джерело, з якого взято статтю) шрифтом Times New Roman 14 з інтервалом 1,5; береги: верхній і нижній - 2см, правий - 1-1,5см, лівий - 3см. Об'єм статті - не менше 30 речень. Якщо сторінок, на яких роздрукований текст статті, кілька, то вони нумеруються. Заголовок статті повинен відповідати її змісту, а зміст, у свою чергу, має охоплювати теми у межах Вашої спеціальності.

У процесі читання статті складіть (за словником) перелік основних фахових термінів. Після читання статті напишіть анотацію від руки на аркуші А4, який додається до тексту статті. Об'єм анотації - 10-15 речень.

Анотація складається за наступним планом:

- The title of the article.
 - *The article is head-lined...*
 - *The head-line of the article I have read is...*
- The author of the article; where and when the article was published.
 - *The author of the article is...*
 - *The article was written by...*
 - *It was published in...*
 - *It was printed in...*
- The main idea.
 - *The main idea of the article is...*
 - *The article is about...*
 - *The author is devoted to...*
 - *The article deals with...*
 - *The article touches upon...*
 - *The purpose of the article is to give the reader some information on...*

| | | |
|----------------------------|---|---------------------------------------|
| Житомирська політехніка | МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001.2015 | Ф-31.06- 05.01/241/М/ОК-1- 2023 |
| | Екземпляр № 1 | Арк 16 / 1 |

- *The aim of the article is to provide the reader with some material (data) on...*
- 4. The content of the article (facts, figures, names).
- *The author starts by telling the readers about (that)...*
- *The author writes (states, stresses, thinks, points out) that...*
- *Further the author reports (says) that...*
- *In conclusion...*
- *The author comes to conclusion that...*
- 5. Your opinion of the article.
- *I found the article interesting (important, dull, of no value, too hard to understand, etc.) because...*

У кінці анотації обов'язково поясніть та обґрунтуйте можливість використання отриманої зі статті інформації для Вашого майбутнього наукового дослідження (роботи для здобуття ступеня бакалавра / магістра).

Оформлення модуля самостійної роботи

- * Робота виконується в робочому зошиті.
- ** Робота виконується на аркушах А4 з дотриманням вимог, що висуваються до технічного оформлення тексту. Стаття представлена ксерокопією, на якій є її бібліографічний опис.

| | | |
|----------------------------|---|---------------------------------------|
| Житомирська політехніка | МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001.2015 | Ф-31.06- 05.01/241/М/ОК-1- 2023 |
| | Екземпляр № 1 | Арк 16 / 1 |

ПІДСУМКОВА ТЕКА

6. Методи навчання.

Для досягнення комунікативної компетентності студентів викладач іноземної мови використовує новітні методи навчання, що поєднують комунікативні та пізнавальні цілі. Інноваційні методи навчання іноземних мов, які базуються на гуманістичному підході, спрямовані на розвиток і самовдосконалення особистості, на розкриття її творчого потенціалу, створюють передумови для ефективного поліпшення навчального процесу у вищих навчальних закладах. Основними принципами сучасних методів є: рух від цілого до окремого, орієнтація практичних занять на студента (learner-centered lessons), цілеспрямованість та змістовність занять, їх спрямованість на досягнення соціальної взаємодії за наявності віри викладача в успіх своїх студентів.

I. Методи організації та здійснення навчально-пізнавальної діяльності

- За джерелом інформації: .
- словесні: пояснення, розповідь, бесіда;
- наочні: спостереження, ілюстрація, демонстрація;
- практичні: вправи.

За логікою передачі і сприймання навчальної інформації: індуктивні, дедуктивні, аналітичні, синтетичні

За ступенем самостійності мислення: репродуктивні, пошукові, дослідницькі, продуктивні.

За ступенем керування навчальною діяльністю: під керівництвом викладача; самостійна робота; виконання індивідуальних навчальних завдань

II. Методи стимулювання інтересу до навчання:

- навчальні дискусії;
- створення ситуації пізнавальної новизни;
- створення ситуації зацікавленості (метод цікавих аналогій тощо).

З метою розвитку мовної, мовленнєвої й соціокультурної компетентностей широко впроваджуються інноваційні методи навчання, що забезпечують комплексне оновлення традиційного педагогічного процесу. Це, наприклад, комп'ютерна підтримка навчального процесу, впровадження інтерактивних методів навчання (внутрішні (зовнішні) кола (inside/outside circles); мозковий шторм (brain storm); обмін думками (think-pair-share); парні інтерв'ю (pair-interviews); робота в малих групах (small groups work), проектна робота (R&D), ситуативне моделювання (modeling situations) тощо).

| | | |
|----------------------------|---|---------------------------------------|
| Житомирська політехніка | МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001.2015 | Ф-31.06- 05.01/241/М/ОК-1- 2023 |
| | Екземпляр № 1 | Арк 16 / 1 |

7. Методи контролю.

Контроль у навчанні іноземної мови студентів нефілологічних спеціальностей передбачає виявлення рівня сформованості мовленнєвих навичок і умінь, визначення правильності організації навчального процесу, діагностування труднощів засвоєння матеріалу учнями, перевірку ефективності використаних методів і прийомів навчання. Контроль здійснюється з дотриманням вимог об'єктивності, індивідуального підходу, систематичності і системності, всебічності та професійної спрямованості контролю.

Використовуються методи усного та письмового контролю, одномовний (безперекладний) і двомовний (перекладний) контролю, які сприяють підвищенню мотивації майбутніх фахівців до навчально-пізнавальної діяльності іноземною мовою. Відповідно до специфіки мовленнєвої підготовки студентів перевага віддається

- усному опитуванню студентів (презентація, доповідь, складання діалогів),
- письмовому (модульна/семестрова контрольна робота, диктант, тест, написання реферату, складання анотацій до фахових/суспільно-політичних статей).

8. Критерії оцінювання навчальних досягнень студентів.

Важливою складовою, без якої неможливо правильно й чітко організувати навчальний процес та забезпечити його ефективність, є контроль і оцінювання знань студентів. Головною метою контролю є визначення якості засвоєння студентами навчального матеріалу, ступеня відповідності умінь і навичок цілям і завданням навчального предмета. На факультативних заняттях використовують проміжний контроль, що дає інформацію про рівень знань студентів на заняттях, та підсумковий (семестровий), який інформує про рівень засвоєння знань, умінь і навичок студентами за тривалий період навчання – наприклад, семестр. Обидві форми контролю допомагають викладачеві побачити результативність своєї роботи, виявити слабкі місця та встановити, чого не знають чи не вміють робити студенти.

Успіхи навчальної діяльності студентів характеризуються кількісними та якісними показниками, що виражаються через оцінювання як неперервний процес, спрямований на розуміння та поліпшення навчання студентів. Оцінювання передбачає чітке формулювання вимог; установлення відповідних критеріїв і високих стандартів якості навчання; систематичний збір, аналіз та інтерпретацію даних з метою визначення відповідності рівня успішності очікуванням і стандартам; використання одержаної інформації для документального обґрунтування, пояснення і поліпшення навчання. Правила оцінювання різних видів роботи визначаються виключно викладачем, як і кількість балів, відведених на кожний вид навчальної діяльності. Однак студенти заздалегідь знають про умови, критерії та вимоги щодо оцінювання їх навчальних досягнень. За кредитно-трансферною системою оцінювання факультативного заняття ґрунтується на накопиченні оцінок за певний період навчання (модуль, семестр).

Критерії оцінювання мовленнєвої компетенції студента (під час усного опитування, захисту реферату, презентації)

1. Зміст повідомлення:

1) повнота розкриття теми (достатнє за обсягом висловлювання, яке відповідає зазначеній темі, розкриває її логічно та послідовно, містить власну думку) ;

| | | |
|-------------------------|---|---------------------------------------|
| Житомирська політехніка | МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001.2015 | Ф-31.06- 05.01/241/М/ОК-1- 2023 |
| | Екземпляр № 1 | Арк 16 / 1 |

2) комунікативна спрямованість (висловлювання, яке повністю відповідає ситуації спілкування, містить особистісні оцінюючі фрази, передає власне ставлення студента до об'єкту висловлювання);

3) інформаційна значущість повідомлення (адекватне і достатнє використання додаткового матеріалу на підтримку власних міркувань або для посилення естетичного рівня викладу).

2. Лінгвістична компетенція:

1) вимова (звуки, інтонація, темп);

2) лексичний запас (висока лексична насиченість, різноманітність вжитих структур, кліше, виразів, ідіом, точність епітетів, порівнянь тощо);

3) функціональна адекватність (достатня функціональна адекватність ужитих лексичних одиниць, структур тощо);

4) граматична правильність (нормативне додержання правил порядку слів у реченні, вживання інверсії, правильність утворення і адекватність вживання граматичних форм, достатня різноманітність ужитих граматичних структур).

Критерії оцінювання диктанту

Словниковий диктант Обсяг 25-30 слів

«5» - 0-3 помилка

«4» - 4-5 помилок

«3» - 6- 9 помилок

«2» - 10-12 помилок

« 1» - більше ніж 13 помилок

Переклад і тестування

100-90% - «5»

89-70% - «4»

69-30% - «3»

30-20% - «2»

20-10% - «1»

Творча робота (опис, діалог і т.і.)

Обсяг 25-30 фраз

«5» - 0-3 помилка

«4» - 4-5 помилок

«3» - 6- 9 помилок

«2» - 10-12 помилок

« 1» - більше ніж 13 помилок

Критерії оцінювання написання анотації на статтю суспільно-політичного спрямування

| Основні позиції анування | Основні вимоги | Кількість балів |
|---|---|-----------------|
| 1. Вибір статті | – відповідність змісту статті політичному або суспільному спрямуванню; | 10 |
| | – об'єм статті – не менше 50 речень. | 10 |
| 2. Оформлення статті та робота над її текстом | – охайний зовнішній вигляд статті; | 5 |
| | – термінологічний словник, відповідність відібраної лексики стилю статті. | 20 |
| 3. Написання та | – об'єм анотації (10-15 речень); | 5 |

| | | |
|----------------------------|---|---------------------------------------|
| Житомирська політехніка | МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001.2015 | Ф-31.06- 05.01/241/М/ОК-1- 2023 |
| | <i>Екземпляр № 1</i> | <i>Арк 16 / 1</i> |

| | | |
|---------------------------|--|-----|
| оформлення анотації | – відповідність плану анотації: а) назва статті б) автор статті, вихідні дані статті в) тема статті г) зміст статті (факти, події, люди) г) думка анотуючого про статтю | 50 |
| Загальна кількість балів: | | 100 |

Оцінювання

| | |
|------------------|-----|
| 100 - 90 | “5” |
| 89 - 75 | “4” |
| 74 - 60 | “3” |
| 59 балів і менше | “2” |

| | | |
|----------------------------|---|---------------------------------------|
| Житомирська політехніка | МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001.2015 | Ф-31.06- 05.01/241/М/ОК-1- 2023 |
| | Екземпляр № 1 | Арк 16 / 1 |

СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНИХ ДЖЕРЕЛ

ОСНОВНА ЛІТЕРАТУРА

1. Англійська мова для повсякденного спілкування: Підручник / [В.К. Шпак, В.Я. Поулях, З.Ф. Кіриченко та ін. – [за ред. В.К. Шпака]. – К.: Вища школа, 2003. – 302 с.
2. Барановська Т.В. Граматика англійської мови. Збірник вправ / Т.В. Барановська. – К.: ВП Логос-М, 2008. – 384 с.
3. Безуглий А.В. Розповіді з історії Великобританії / А.В. Безуглий. – Х.: Прапор, 1999. – 40 с.
4. Бессонова І.В. Англійська мова (за професійним спрямуванням). Частина II: [навч. посіб. для дистанційного навчання] / І.В. Бессонова. – К.: Університет «Україна», 2005. – 263 с.
5. Бонди Е. А. Англійська мова для студентів-істориків / Е.А. Бонди. – К.: АСТ, 2006. – 402 с.
6. Буданов С.І., Борисова А.О. Ділова англійська мова. / С.І. Буданова, А.О. Борисова. – [2-ге вид.] – Харків: ТОРСІНГ ПЛЮС, 2006. – 128 с.
7. Бурова З.И. Учебник английского языка для гуманитарных специальностей вузов / З. И. Бурова. – М.: Айрис-пресс, 2004. – 576 с.
8. Голотюк О.В. Навчально-методичні рекомендації з теми „Мистецтво" для студентів IV-V року навчання спеціальності 7.010103 ПМСО. Мова і література (англійська, французька) / О.В. Голотюк. – Херсон: „Айлант", 2005. – 68 с.
9. Гужва Т.М. Reasons to Speak. Сучасні розмовні теми / Тетяна Гужва. – Х.: Торсінг Плюс, 2006. – 320 с.
10. Збірник тестових завдань «Іноземна мова (за професійним спрямуванням). Моніторинг знань студентів II курсу нефілологічних спеціальностей» / [упор. К.М. Байша, А. В. Воробйова, А.В. Попович та ін.] – Херсон: Видавництво ХДУ, 2009. – 88 с.
11. Збірник фахових текстів із завданнями з курсу «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)»: методичне забезпечення контролю навчальних досягнень студентів / [упор. К.М. Байша, А.В. Воробйова, Є.О. Ірклій та ін.] – Херсон: Видавництво ХДУ, 2011. – 68 с.
12. Камянова Т. Практический курс английского языка / Татьяна Камянова. – М.: Славянский дом книги, 2003. – 382 с.
13. Каушанская В.Л., Ковнер Р.Л. и др. Сборник упражнений по грамматике английского языка/ В.Л. Каушанская, Р.Л. Ковнер. – М.: Страт, 2007. – 215 с.
14. Коваленко П.И. Английский для психологов / П.И. Коваленко. – [серия «Учебники и учебные пособия»] – Ростов-на-Дону: Феникс, 2002 – 320 с.
15. Козырева Л.Г. Английский язык для медицинских колледжей и училищ: учебн. пособие/ Л.Г.Козырева, Т.В. Шадская. – Ростов-на-Дону: Феникс, 2006. – 320 с.
16. Методичні рекомендації з вивчення курсу «Іноземна мова (за профілем спрямування)» / А. В. Воробйова, А.В. Попович, Є. Г. Еремєєва та ін. – Херсон: Айлант, 2008. – 104 с.
17. Мисик Л.В. Англійська мова. Комунікативний аспект / Л.В. Мисик. – К.: Атіка, 2000. – 368 с.
18. Науково-методичні рекомендації «Іноземна мова (за професійним спрямуванням). Моніторинг знань студентів I курсу нефілологічних спеціальностей (збірник тестових завдань)» / А. В. Воробйова, А.В. Чуба, Є. Г. Еремєєва та ін. – Херсон: Видавництво ХДУ, 2008. – 192 с.
19. Ханнікова Л. Н. Spoken English / Л.Н. Ханнікова. – К.: Совамінко. – 1991. – 288 с.
20. English: Тексти. Підручник. Для студентів інженерних, аграрних, медичних вищих навчальних закладів/ [укладач Є.О.Мансі.] – К: Видавничий центр «Академія», 2004. – 432

| | | |
|----------------------------|---|---------------------------------------|
| Житомирська політехніка | МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015 | Ф-31.06- 05.01/241/М/ОК-1- 2023 |
| | Екземпляр № 1 | Арк 16 / 1 |

с.

ДОДАТКОВА ЛІТЕРАТУРА

1. Богацкий И.С. Бизнес-курс английской речи: словарь – справочник / И.С. Богацкий. – Киев: Логос, 2007. – 352 с.
2. Бутова И.И. British Festivals / И.И. Бутова. – СПб: Питер Пресс, 1996 – 224 с.
3. Бутова И.И. The History of England. Absolute Monarchy / И.И. Бутова. – СПб: Питер Пресс, 1997. – 224 с.
4. Бутова И.И. The History of England. Parliamentary monarchy / И.И. Бутова. – СПб: Питер Пресс, 1997. – 224 с.
5. Грамматика для поступающих в вузы и выезжающих за рубеж: учебное пособие под общей редакцией Л.Н.Черноватого / [под ред. Л.Н. Ченоватого]. – Х.: Факт, 1998. – 312 с.
7. Качалова К.Н., Изралевич Е.Е. Практична граматики англійської мови із вправами / К. Н. Качалова, Е. Е. Изралевич. – М.:ЮНВЕС АРКУШ., 1999. – 711 с.
8. Коганов А.Б. Сучасна англійська мова: розмовні теми (лексика, теми, діалоги, вправи): [для школярів, абітурієнтів, студентів] / А.Б. Коганов. – К.: А.С.К., 2000. – 352с.
6. Крилова И.П. Збірник вправ по граматиці англійської мови / И.П. Крилова. – М., 2000. – 424 с.
9. Макаревская Е.В. Пособие по английскому языку для студентов – биологов / Е. В. Макаревская. – Мн.: Выш.школа, 1989. – 128 с.
10. Манси Е. Английский язык: разговор. Темы (тексты, диалоги): для школьников, абитуриентов, студентов / Елизавета Манси. – К.:А.С.К.,1999. – 352 с.
11. Мансі Є.О. Практикум з англійської мови: посібник / Єлизавета Мансі. – К.: ІНКОС, 2005. – 335 с.
12. Нестерчук Г.В., Иванова В.М. США и американцы / Г.В. Нестерчук, В. М. Иванова. – Мн.: Вышш. школа,1999 – 238 с.
13. Николаенко А.Г. Speak Up / А.Г. Николаенко. – К.: Издательский Дом Слово, 2003. – 392 с.
14. О Британии вкратце: книга для чтения на английском языке. Серия «Школа в клеточку» / [изд.2-е испр. и доп]. – М.: Лист, 1998. – 224 с.
15. Об Америке вкратце: книга для чтения на английском языке. Серия «Школа в клеточку» / [изд. 3-е испр. и доп]. –М.: Лист, 1998. – 224 с.
16. Рогова Г.В., Рожкова Ф.М. Англійська мова за 2 роки / Г.В. Рогова, Ф.М. Рожкова. – М.: Освіта, 1994. – 225 с.
17. Старикова Е.Н. Нестеренко Н.Н. British Press. Advanced Reading / Е.Н Старикова, Н. Н. Нестеренко. – К.: Логос, 2000. – 352 с.
18. Психологічні справи. Підручник з англійської мови для студентів на пряму підготовки «Психологія» / [О.Б. Тарнопольський, С.П. Кожушко, Ю.В. Дегтярьова, Н.В. Беспалова]. – К.: Фірма «ІНКОС», 2011. – 302 с.
19. Турук І. Ф., Кнаб О. Д. Англійська мова в комп'ютерній сфері / І. Ф. Турук, О.Д. Кнаб. – К.: Університетська книга. – 2012. – 298 с.
20. Тучина Н.В. A Way to Success: English for University Students. Year 1 / Тучина Н.В., Жарковська І.В., Зайцева Н.О.. – Х.: Фоліо, 2004. – 336 с.
21. Хачатурова М.Ф. English for Business Contacts / М.Ф. Хачатурова. – К.: Аконтіт, 2003. – 265с.
22. Навчально-методичний посібник загальноосвітньої дисципліни «Закордонна подорож студента на наукову конференцію» для студентів II-III курсів немовних факультетів / [Цоброва І.А., Швець Є.С., Покорна Л.М., Черепанова С.Б. та ін.]. – Херсон, 2002. – 96 с.

| | | |
|----------------------------|---|---------------------------------------|
| Житомирська політехніка | МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001.2015 | Ф-31.06- 05.01/241/М/ОК-1- 2023 |
| | Екземпляр № 1 | Арк 16 / 1 |

23. Шпак В.К. Англійська мова: [навч. посібник] / В. К. Шпак. – К: Вища школа, 1995. – 239 с.
24. Dobson J.M. Effective Techniques for English Conversation Groups / J. M. Dobson. – Washington D.C.: Newbury House Publishers, 1997. – 137 p.
25. Raymond Murphy. English Grammar in Use / Murphy Raymond. – Cambridge: Cambridge University Press, 1988. – 327 p.
26. Taylor L. International Express. Intermediate Students Book-Oxford / Lee Taylor. – Oxford University Press, 2001. – 252 p.
27. Watson-Jones, Peter. Vocabulary Games And Activities. New Edition / Peter Watson-Jones. Oxford University Press, 2001. – 132 p.
28. Wilcox Peterson, Patricia. Changing Times, Changing tenses / Patricia Wilcox Peterson. Maison publishing house, 2000. – 127 p.

ІНТЕРНЕТ-СТОРІНКИ

1. Англійська мова для правників. English for Lawyers: підручник з навчальної дисципліни "Англійська мова (за професійним спрямуванням)" [Електронний ресурс] / [Н.І. Арзянцева, Л.В. Гайдамащук, О.Є. Гуменчук, В.О. Кічигін, С.М. Молотай, О.О. Нагорна, А.А. Петрушко] // Хмельницький університет управління та права, 2011. – Режим доступу до підручн.: http://www.univer.km.ua/sub_kaf/s_531.pdf
2. Практикум з англійської мови за професійним спрямуванням. Частина 1. [Електронний ресурс] / Бабкова-Пилипенко Н.П. // Миколаїв: видавництво МДГУ ім. Петра Могили, 2008. – 100 с. – Режим доступу до підручника: <http://lib.chdu.edu.ua/index.php?m=3&b=72>
3. Английский язык для экономистов: учебник для вузов [Електронний ресурс] / Е.Н. Малюга, Н. В. Ваванова, Г. Н. Куприянова, И. В. Пушнова // СПб.: Питер, 2005. — 304 с: ил. — (Серия «Учебник для вузов»). – Режим доступу до підручн.: http://lukyanyenko.at.ua/_ld/1/150____.pdf
4. Online-учебник по английскому языку [Електронний ресурс] / Обучающий сайт Begin English // Режим доступу до підручн.: <http://begin-english.ru/study/>
5. Англійська мова для вищих навчальних мистецьких закладів: підручник для студентів та аспірантів вищих навчальних закладів [Електронний ресурс] / Є. Г.Чечель, Н. П. Чечель // Вінниця: НОВА КНИГА, 2011. – 456 с. – Режим доступу до підручн.: <http://novaknyha.com.ua/downloads/pdf/450.pdf>